



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 123/2005 pentru modificarea și completarea Legii nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. I. – Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 123 din 1 septembrie 2005 pentru modificarea și completarea Legii nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 843 din 19 septembrie 2005, cu următoarele modificări și completări:

1. La articolul I, înaintea punctului 1 se introduc trei puncte noi cu următorul cuprins:

„La articolul 1, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) Opera de creație intelectuală este recunoscută și protejată, independent de aducerea la cunoștință publică, prin simplul fapt al realizării ei, chiar în formă nefinalizată.”

La articolul 3, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) În cazurile expres prevăzute de lege, pot beneficia de protecția acordată autorului persoanele juridice și persoanele fizice, altele decât autorul.

La articolul 4, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) Când opera a fost adusă la cunoștință publică sub formă anonimă, sau sub un pseudonim, care nu permite identificarea autorului, dreptul de autor se exercită de către persoana fizică sau juridică ce o face publică având consimțământul autorului, atât timp cât acesta nu-și dezvăluie identitatea.”

2. La articolul I punctul 4, articolul 14 va avea următorul cuprins:

„Art. 14. – Prin *reproducere*, în sensul prezentei legi, se înțelege realizarea, integrală sau parțială, a uneia ori a mai multor copii ale unei opere, direct sau indirect, temporar ori permanent, prin orice mijloc și sub orice formă, inclusiv realizarea oricărei înregistrări sonore sau audiovizuale a unei opere, precum și stocarea permanentă ori temporară a acesteia cu mijloace electronice.”

3. La articolul I punctul 5, alineatul (3) al articolului 14⁴ va avea următorul cuprins:

„(3) Remunerația echitabilă prevăzută la alin. (2) nu se datorează, în cazul în care împrumutul este realizat prin bibliotecile instituțiilor de învățământ și biblioteci publice cu acces gratuit.”

4. La articolul I punctul 6, alineatul (5) al articolului 14⁴, va avea următorul cuprins:

„(5) Dreptul de împrumut nu se epuizează odată cu prima vânzare sau cu primul transfer de drept de proprietate asupra originalului ori a copiilor unei opere, pe piață, efectuate sau consimțite de către titularul de drepturi.”

5. La articolul I punctul 7, literele b) și c) ale articolului 14⁵ vor avea următorul cuprins:

„b) originalelor sau copiilor operelor de design ori de artă aplicată, utilizate pentru realizarea produselor de consum;

c) originalelor sau copiilor operelor, realizate în scopul comunicării publice ori pentru a căror utilizare există un contract;”

6. La articolul I punctul 8, alineatul (1) al articolului 15 va avea următorul cuprins:

„Art. 15. – (1) Se consideră *comunicare publică* orice comunicare a unei opere, realizată direct sau prin orice mijloace tehnice, făcută într-un loc deschis publicului sau în orice loc în care se adună un număr de persoane care depășește cercul normal al membrilor unei familii și al cunoștințelor acesteia, inclusiv reprezentarea scenică, recitarea sau orice altă modalitate publică de execuție ori de prezentare directă a operei, expunerea publică a operelor de artă plastică, de artă aplicată, fotografică și de arhitectură, proiecția publică a operelor cinematografice și a altor opere audiovizuale, inclusiv a operelor de artă digitală, prezentarea într-un loc public, prin intermediul înregistrărilor sonore sau audiovizuale, precum și prezentarea într-un loc public, prin intermediul oricăror mijloace, a unei opere radiodifuzate. De asemenea, se consideră publică orice comunicare a unei opere, prin mijloace cu fir sau fără fir, realizată prin punerea la dispoziție publicului, inclusiv prin Internet sau alte rețele de calculatoare, astfel încât oricine dintre membrii publicului să poată avea acces la aceasta, din orice loc sau în orice moment ales în mod individual.”

7. La articolul I punctul 9, articolul 15¹ va avea următorul cuprins:

„Art. 15¹. – În sensul prezentei legi, prin *radiodifuzare* se înțelege:

a) emiterea unei opere de către un organism de radiodifuziune sau de televiziune, prin orice mijloc ce servește la propagarea fără fir a semnelor, sunetelor sau imaginilor, ori a reprezentării acestora, inclusiv comunicarea ei publică prin satelit, în scopul recepționării de către public;

b) transmiterea unei opere sau a reprezentării acesteia, prin fir, prin cablu, prin fibră optică sau prin orice alt procedeu similar, cu excepția rețelilor de calculatoare, în scopul recepționării ei de către public.”

8. La articolul I, după punctul 9 se introduc punctele 9¹ – 9⁸, cu următorul cuprins:

„9¹. Articolul 15² va avea următorul cuprins:

Art. 15². – Prin *retransmiterea prin cablu*, în sensul prezentei legi, se înțelege retransmiterea simultană, nealterată și integrală, de către un operator, prin mijloacele prevăzute la art. 15¹ lit. b) sau printr-un sistem de difuzare prin unde ultracurte, pentru recepționarea de către public, a

unei transmisii inițiale, cu sau fără fir, inclusiv prin satelit, de servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune, destinate recepționării de către public.

9². La articolul 21, alineatele (1), (3), (4) și (5) vor avea următorul cuprins:

Art. 21. – (1) Autorul unei opere originale de artă grafică sau plastică ori al unei opere fotografice beneficiază de un drept de suită, reprezentând dreptul de a încasa o cotă din prețul net de vânzare obținut la orice revânzare a operei, ulterioară primei înstrăinări de către autor, precum și dreptul de a fi informat cu privire la locul unde se află opera sa.

(3) În sensul prezentei legi, copiile operelor originale de artă sau fotografice, care au fost făcute într-un număr limitat de către însuși autorul lor sau cu aprobarea acestuia, sunt considerate opere de artă originale.

(4) Suma datorată în temeiul alin. (1) se calculează conform următoarelor cote, fără a putea depăși 12.500 euro sau contravaloarea în lei:

- a) de la 300 la 3.000 euro - 5%;
- b) de la 3.000,01 la 50.000 euro - 4%;
- c) de la 50.000,01 la 200.000 euro - 3%;
- d) de la 200.000,01 la 350.000 euro - 1%;
- e) de la 350.000,01 la 500.000 euro - 0,5%;
- f) peste 500.000 euro - 0,25%.

(5) Vânzătorul trebuie să-i comunice autorului informațiile prevăzute la alin. (1), în termen de două luni de la data vânzării, și răspunde de reținerea procentelor sau cotelor din prețul de vânzare, fără adăugarea altor taxe, și de plata către autor a sumei datorate conform prevederilor alin. (4).

9³. Articolul 22 va avea următorul cuprins:

Art. 22. – Proprietarul sau posesorul unei opere este dator să permită accesul autorului operei și să o pună la dispoziția acestuia, dacă acest fapt este necesar pentru exercitarea dreptului său de autor și cu condiția ca prin aceasta să nu se aducă atingere unui interes legitim al proprietarului sau al posesorului. În acest caz, proprietarul sau posesorul poate pretinde autorului operei o garanție suficientă pentru securitatea

operei, asigurarea operei la o sumă ce reprezintă valoarea pe piață a originalului, precum și o remunerație corespunzătoare.

9⁴. Articolul 23 va avea următorul cuprins:

Art. 23. – (1) Proprietarul originalului unei opere nu are dreptul să o distrugă înainte de a o oferi autorului ei la prețul de cost al materialului.

(2) Dacă nu este posibilă returnarea originalului, proprietarul va permite autorului să facă o copie a operei, într-o manieră corespunzătoare.

(3) În cazul unei structuri arhitecturale, autorul are numai dreptul de a face fotografii ale operei și de a solicita proprietarului trimiterea reproducerii proiectelor.

9⁵. La articolul 24, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) Dacă opera este creată, într-o perioadă de timp, în părți, serii, volume și în orice alte forme de dezvoltare creativă, termenul de protecție va fi calculat, potrivit alin. (1), pentru fiecare dintre aceste componente.

9⁶. La articolul 25, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) Persoana care, după încetarea protecției dreptului de autor, aduce la cunoștință publică, în mod legal, pentru prima oară, o operă nepublicată înainte, beneficiază de protecția echivalentă cu cea a drepturilor patrimoniale ale autorului.

Durata protecției acestor drepturi este de 25 de ani, începând din momentul în care a fost adusă pentru prima oară la cunoștință publică, în mod legal.

9⁷. La articolul 26, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

Art. 26. – (1) Durata drepturilor patrimoniale asupra operelor aduse la cunoștință publică, în mod legal, sub pseudonim sau fără indicarea autorului, este de 70 de ani de la data aducerii la cunoștință publică a acestora.

9⁸. La articolul 33 alineatul (1), litera e) va avea următorul cuprins:

e) reproducerea specifice realizate de către biblioteci accesibile publicului, de către instituții de învățământ sau muzee, ori de către arhive, care nu sunt realizate în scopul obținerii unui avantaj comercial sau economic, direct ori indirect;”

9. La articolul I punctul 10, litera e) a alineatului (2) al articolul 33 va avea următorul cuprins:

„e) de opere, în beneficiul persoanelor cu handicap, care sunt direct legate de acel handicap și în limita cerută de handicapul respectiv.”

10. La articolul I punctul 12, articolul 34 va avea următorul cuprins:

„Art. 34. – (1) Nu constituie o încălcare a dreptului de autor, în sensul prezentei legi, reproducerea unei opere, fără consimțământul autorului, pentru uz personal sau pentru cercul normal al unei familii, cu condiția ca opera să fi fost adusă anterior la cunoștință publică, iar reproducerea să nu contravină utilizării normale a operei și să nu îl prejudicieze pe autor sau pe titularul drepturilor de utilizare.

(2) Pentru suporturile pe care se pot realiza înregistrări sonore sau audiovizuale ori pe care se pot realiza reproduceri ale operelor exprimate grafic, precum și pentru aparatele concepute pentru realizarea de copii, în situația prevăzută la alin. (1), se va plăti o remunerație compensatorie stabilită prin negociere, conform prevederilor prezentei legi.”

11. La articolul I, după punctul 12 se introduce punctul 12¹, cu următorul cuprins:

„12¹. La articolul 35, după litera c) se introduce litera d), cu următorul cuprins:

d) dacă rezultatul transformării este o prezentare rezumativă a operelor în scop didactic, cu menționarea autorului.”

12. La articolul I punctul 13, alineatul (2) al articolul 37 va avea următorul cuprins:

„(2) Pentru supravegherea utilizării repertoriului propriu de către terți, organismele de gestiune colectivă pot monitoriza prin orice mijloace activitatea utilizatorilor, fără a fi necesară autorizarea acestora și fără plată, putând solicita în acest scop și informații de interes public deținute, potrivit legii, de instituțiile publice competente.”

13. La articolul I, punctul 14 va avea următorul cuprins:

„14. Articolul 38 va avea următorul cuprins:

Art. 38. – (1) Cesiunea dreptului de radiodifuzare a unei opere către un organism de radiodifuziune sau de televiziune, dă dreptul acestuia să înregistreze opera pentru nevoile propriilor emisiuni în scopul realizării, o singură dată, a radiodifuzării autorizate. În cazul unei noi radiodifuzări a operei, astfel înregistrate, este necesară o nouă autorizare din partea autorilor, în schimbul unei remunerații care nu poate face obiectul unei renunțări. Dacă în termen de 6 luni de la prima radiodifuzare nu se solicită această autorizare, înregistrarea trebuie distrusă.

(2) În cazul înregistrărilor temporare ale unor opere realizate prin mijloace proprii de organisme de radiodifuziune sau de televiziune pentru propriile emisiuni, conservarea acestor înregistrări în arhivele oficiale este permisă în cazul în care prezintă o valoare documentară deosebită.”

14. La articolul I punctul 15, alineatul (1) al articolului 41 va avea următorul cuprins:

„Art. 41. – (1) Contractul de cesiune a drepturilor patrimoniale trebuie să prevadă drepturile patrimoniale transmise și să menționeze, pentru fiecare dintre acestea, modalitățile de utilizare, durata și întinderea cesiunii, precum și remunerația titularului dreptului de autor. Absența oricăreia dintre aceste prevederi dă dreptul părții interesate de a cere rezilierea contractului.”

15. La articolul I, după punctul 15 se introduce punctul 15¹, cu următorul cuprins:

„15¹. La articolul 46, alineatul (3) va avea următorul cuprins:

(3) Persoana care comandă opera are dreptul să denunțe contractul, dacă opera nu îndeplinește condițiile stabilite. În caz de denunțare a contractului, sumele încasate de autor îi rămân acestuia. Dacă, în vederea creării unei opere care a făcut obiectul unui contract de comandă, s-au executat lucrări pregătitoare, autorul are dreptul la restituirea cheltuielilor efectuate.”

16. La articolul I punctul 16, alineatul (5) al articolului 56 va avea următorul cuprins:

„(5) În cazul în care editorul intenționează să distrugă copiile operei, rămase în stoc după o perioadă de 2 ani de la data publicării, și

dacă în contract nu se prevede o altă perioadă, acesta este obligat să le ofere mai întâi autorului.”

17. La articolul I, după punctul 16 se introduc punctele 16¹-16⁴ cu următorul cuprins:

„16¹. La articolul 57, alineatele (2) și (3) vor avea următorul cuprins:

(2) Dacă o ediție pregătită este distrusă total, datorită forței majore, înainte de a fi pusă în circulație, editorul este îndreptățit să pregătească o ediție nouă, iar autorul va avea drept de remunerație numai pentru una dintre aceste ediții.

(3) Dacă o ediție pregătită este distrusă parțial, datorită forței majore, înainte de a fi pusă în circulație, editorul este îndreptățit să reproducă, fără plata remunerației către autor, numai atâtea copii câte au fost distruse.

16². La articolul 58, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

Art. 58. – (1) Prin contractul de reprezentare teatrală ori de execuție muzicală, titularul dreptului de autor cedează unei persoane fizice sau juridice dreptul de a reprezenta, ori de a executa în public, o operă actuală sau viitoare, literară, dramatică, muzicală, dramatico-muzicală, coregrafică ori o pantomimă, în schimbul unei remunerații, iar cesionarul se obligă să o reprezinte ori să o execute în condițiile convenite.

16³. La articolul 59, alineatele (3) și (4) vor avea următorul cuprins:

(3) Întreruperea reprezentărilor sau execuțiilor, timp de doi ani consecutivi, dacă nu s-a prevăzut un alt termen prin contract, dă dreptul autorului de a solicita rezilierea contractului și daune pentru neexecutare, potrivit dreptului comun.

(4) Beneficiarul unui contract de reprezentare teatrală sau de execuție muzicală nu îl poate ceda unui terț, organizator de spectacole, fără consimțământul scris al autorului sau al reprezentantului său, în afară de cazul cesiunii concomitente, totale sau parțiale, a acestei activități.

16⁴. La articolul 65, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

Art. 65. – (1) Regizorul sau, după caz, realizatorul operei audiovizuale este persoana fizică ce în contractul cu producătorul își asumă conducerea creării și realizării operei audiovizuale, în calitate de autor principal.”

18. La articolul I, după punctul 19 se introduce punctul 19¹, cu următorul cuprins:

„19¹. La articolul 73, litera c) va avea următorul cuprins:

c) distribuirea și închirierea originalului sau a copiilor, sub orice formă, a unui program pentru calculator.”

19. La articolul I, punctul 20 alineatul (2) al art. 73 va avea următorul cuprins:

„(2) Prima vânzare a copiei unui program pentru calculator, pe piața internă, de către titularul drepturilor sau cea făcută cu consimțământul acestuia epuizează dreptul exclusiv de autorizare a distribuirii acestei copii pe piața internă.”

20. La articolul I, după punctul 20 se introduc punctele 20¹ – 20⁴, cu următorul cuprins:

„20¹. La articolul 79, litera a) va avea următorul cuprins:

a) nu pot fi utilizate în alte scopuri decât la realizarea interoperabilității programului pentru calculator, creat independent;

20². La articolul 84, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

Art. 84. – (1) Studiile și proiectele de arhitectură și urbanism expuse în apropierea șantierului operei de arhitectură, precum și construcția realizată după acestea trebuie să poarte scris numele autorului, la loc vizibil, dacă prin contract nu s-a convenit altfel.

20³. La articolul 87, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) Dacă numele autorului figurează pe exemplarul original al fotografiei, el trebuie să fie menționat și pe reproduceri.

20⁴. La articolul 88, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

Art. 88. – (1) Utilizarea unei opere care conține un portret necesită consimțământul persoanei reprezentate în acest portret. Autorul, proprietarul sau posesorul acesteia nu are dreptul să o reproducă sau să o

utilizeze fără consimțământul persoanei reprezentate sau al succesorilor acesteia, timp de 20 de ani după moartea persoanei reprezentate.”

21. La articolul I punctul 21, litera g) a articolului 98 va avea următorul cuprins:

„g) radiodifuzarea și comunicarea publică a interpretării sau a execuției sale, cu excepția cazului în care interpretarea ori execuția a fost deja fixată sau radiodifuzată;”

22. La articolul I, după punctul 21 se introduce punctul 21¹, cu următorul cuprins:

„21¹. La articolul 98 alineatul (1), după litera g) se introduce litera g¹), cu următorul cuprins:

g¹) în situația specificată la lit. g) au dreptul numai la remunerație echitabilă;”

23. La articolul I punctul 22, alineatul (2) al articolului 98 va avea următorul cuprins:

„(2) În sensul prezentei legi, se consideră fixare încorporarea sunetelor, imaginilor ori a sunetelor și imaginilor sau a reprezentării digitale a acestora, pe suport care permite perceperea, reproducerea ori comunicarea publică a lor, cu ajutorul unui dispozitiv.”

24. La articolul I, punctul 26 va avea următorul cuprins:

„26. La articolul 105, literele a) și f) ale alineatul (1) vor avea următorul cuprins:

a) reproducerea prin orice mijloc și sub orice formă, a propriilor înregistrări sonore;

f) radiodifuzarea și comunicarea publică a propriilor înregistrări sonore, cu excepția celor publicate în scop comercial, caz în care are dreptul doar la remunerație echitabilă;”

25. La articolul I, după punctul 27 se introduce punctul 27¹, cu următorul cuprins:

„27¹. La articolul 106³ alineatul (1), litera a) va avea următorul cuprins:

a) reproducerea prin orice mijloc și sub orice formă, a propriilor înregistrări audiovizuale;”

26. La articolul I punctul 29, articolul 107 va avea următorul cuprins:

„Art. 107. – (1) Autorii operelor susceptibile de a fi reproduse prin înregistrări sonore sau audiovizuale pe orice tip de suport, precum și cei ai operelor susceptibile de a fi reproduse pe hârtie, direct sau indirect, în condițiile prevăzute la art. 34 alin. (1), au dreptul, împreună cu editorii, producătorii și cu artiștii interpreți sau executanți, după caz, la o remunerație compensatorie pentru copia privată, conform art. 34 alin. (2). Dreptul la remunerația compensatorie pentru copia privată nu poate face obiectul unei renunțări din partea beneficiarilor.

(2) Remunerația compensatorie pentru copia privată se plătește de către fabricanții și/sau importatorii de suporturi de aparate, prevăzute la art. 34 alin. (2), indiferent dacă procedeul folosit este unul analogic sau digital.

(3) Importatorii și fabricanții de suporturi și aparate, prevăzute la art. 34 alin. (2), sunt obligați să se înscrie la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în Registrul Național al Copiei Private, și pot desfășura activitățile respective de import sau de producție numai după obținerea de la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor a Certificatului de înregistrare. Acest certificat se eliberează de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, pe baza dovezilor privind obiectul de activitate declarat legal și a Certificatului unic de înregistrare la registrul comerțului, în termen de 5 zile de la depunerea acestora.

(4) Lista suporturilor și a aparatelor pentru care se datorează remunerația compensatorie pentru copia privată, precum și cuantumul acestei remunerații se negociază din 3 în 3 ani, dacă una din părți o cere, în cadrul unor comisii constituite din:

a) câte un reprezentant al principalelor organisme de gestiune colectivă, care funcționează pentru câte o categorie de drepturi, pe de o parte;

b) câte un reprezentant al principalelor structuri asociative mandatate de fabricanții și importatorii de suporturi și de aparate, numit de către respectivele structuri asociative, și câte un reprezentant al primilor trei fabricanți și importatori majori de suporturi și de aparate, stabiliți pe baza cifrei de afaceri și a cotei de piață din domeniul respectiv, cu condiția ca acestea să fie declarate în acest scop, la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor pe proprie răspundere, pe de altă parte.

(5) În vederea inițierii negocierilor potrivit procedurilor prevăzute la art.131 alin. (2)-(4), organisme de gestiune colectivă sau structurile asociative ale fabricanților și importatorilor de suporturi și de aparate vor depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor o cerere conținând lista suporturilor și aparatelor, cerere ce va fi publicată în Monitorul Oficial prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, precum și cuantumurile remunerațiilor ce urmează a fi negociate. Lista se elaborează în mod distinct pentru aparatele și suporturile din domeniul sonor și audiovizual și pentru aparatele și suporturile din domeniul grafic și se negociază în două comisii.

(6) Remunerațiile sunt procentuale și se calculează la valoarea în vamă, în cazul importatorilor și, respectiv, la valoarea fără T.V.A., cu ocazia punerii în circulație a produselor de către producători și se plătește în luna următoare importului sau datei de facturare.

(7) Remunerațiile negociate de părți sunt procentuale și sunt datorate pentru aparatele și suporturile prevăzute la art. 34 alin. (2), inclusiv pentru coli de hârtie pentru copiator format A4 și suporturi digitale.

(8) Remunerația compensatorie pentru copia privată reprezintă o cotă procentuală din valoarea specificată la alin. (6) după cum urmează:

- a) coli de hârtie pentru copiator, format A4: 0,1%;
- b) alte suporturi: 3%;
- c) pentru aparate: 0,5%.

(9) Negocierile pentru stabilirea listei aparatelor și suporturilor pentru care se datorează remunerația compensatorie se convoacă de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în termen de 15 zile de la publicarea în Monitorul Oficial al României a cererii de negociere și se desfășoară potrivit procedurilor prevăzute la art. 131².”

27. La articolul I punctul 30, articolul 107¹ va avea următorul cuprins:

„Art. 107¹. – Remunerația compensatorie pentru copia privată se colectează de către un organism de gestiune colector unic pentru operele reproduse după înregistrări sonore și audiovizuale și de către un alt organism de gestiune colector unic pentru operele reproduse de pe hârtie, în condițiile prevăzute la art. 133 alin. (6)-(8). Cele două organisme de gestiune colectivă, cu atribuții de colector unic, sunt desemnate prin obținerea votului majorității organismelor de gestiune

colectivă beneficiare, la prima convocare, sau prin obținerea celui mai mare număr de voturi la o a doua convocare, indiferent de numărul celor prezenți. Organismele de gestiune colectivă desemnate prin vot vor depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor procesul-verbal prin care au fost desemnate. În termen de 5 zile lucrătoare de la data depunerii, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor va numi colectorul unic prin decizie a directorului general, care se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.”

28. La articolul I, punctul 31 va avea următorul cuprins:

„31. La alineatul (1) al articolului 107² litera c) se abrogă.”

29. La articolul I, după punctul 31 se introduce punctul 31¹, cu următorul cuprins:

„31¹. La articolul 107², după alineatul (1) se introduce alineatul (1¹), cu următorul cuprins:

(1¹) În cazul copiilor înregistrate, prin procedeu analogic, pe hârtie, remunerația se împarte în mod egal între autori și editori. Sumele cuvenite editorilor se repartizează acestora numai prin asociațiile de editori, pe baza unui protocol încheiat între acestea, conținând criteriile de repartitie și procentele cuvenite fiecărei asociații. Pot participa la negocierea protocolului de repartizare numai asociațiile de editori care îndeplinesc condițiile stabilite prin decizia directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.”

30. La articolul I punctul 34, litera b) a articolului 113 va avea următorul cuprins:

„b) reproducerea prin orice mijloc și sub orice formă, a propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune fixate pe orice fel de suport, indiferent dacă au fost transmise prin fir sau fără fir, inclusiv prin cablu sau satelit;”

31. La articolul I punctul 36, alineatul (1) al articolul 118 va avea următorul cuprins:

„Art. 118. – (1) În cazul în care semnalele purtătoare de emisiuni sau de servicii de programe sunt difuzate sub o formă codificată, introducerea lor în lanțul de comunicare este considerată comunicare publică, dacă dispozitivul de decodificare a emisiunii este pus la dispoziția publicului de către organismul respectiv sau cu consimțământul său.”

32. La articolul I punctul 38, alineatul (2) al articolului 121 va avea următorul cuprins:

„(2) Cuantumul remunerației privind drepturile de autor și drepturile conexe se stabilește printr-o metodologie, negociată între organisme de gestiune colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe și structurile asociative ale distribuitorilor prin cablu, potrivit procedurilor prevăzute la art. 131 și 131¹, cu excluderea de la calcul a programelor a căror retransmitere prin cablu este obligatorie conform legii.”

33. La articolul I, după punctul 39 se introduc punctele 39¹ și 39², cu următorul cuprins:

„39¹. La articolul 122², litera b) a alineatului (2) va avea următorul cuprins:

b) *reutilizare*: orice formă de punere la dispoziția publicului a totalității sau a unei părți substanțiale a conținutului bazei de date, evaluată calitativ sau cantitativ, prin distribuirea de copii, prin închiriere sau sub alte forme, inclusiv prin punerea la dispoziția publicului a conținutului bazei, astfel încât oricine să poată avea acces la aceasta în locul și la momentul ales în mod individual. Prima vânzare pe piața internă a unei copii a bazei de date de către titularul dreptului sui-generis sau cu consimțământul acestuia epuizează dreptul de a controla revânzarea acestei copii.

39². Articolul 122³ va avea următorul cuprins:

Art. 122³. – (1) Fabricantul unei baze de date, care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate, nu poate împiedica utilizarea legitimă a acesteia, prin extragerea sau reutilizarea de părți nesubstanțiale din conținutul său, oricare ar fi scopul utilizării. În cazul în care utilizatorul legitim este autorizat să extragă sau să reutilizeze numai o parte a bazei de date, dispozițiile prezentului alineat se aplică acestei părți.

(2) Utilizatorul legitim al unei baze de date, care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate, nu poate efectua acte care intră în conflict cu utilizarea normală a acestei baze de date sau care lezează în mod nejustificat interesele legitime ale fabricantului bazei de date.

(3) Utilizatorul legitim al unei baze de date, care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate, nu poate să aducă prejudicii

titularilor unui drept de autor sau conex care se referă la opere sau la prestații conținute în această baza de date.

(4) Utilizatorul legitim al unei baze de date, care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate, poate, fără autorizarea fabricantului bazei de date, să extragă sau să reutilizeze o parte substanțială a conținutului acesteia:

a) în cazul în care extragerea se face în scopul utilizării private a conținutului unei baze de date neelectronice;

b) în cazul în care extragerea se face în scopul utilizării pentru învățământ sau pentru cercetare științifică, cu condiția indicării sursei și în măsura justificată de scopul necomercial urmărit;

c) în cazul în care se face o extragere sau reutilizare având ca scop apărarea ordinii publice și a siguranței naționale ori în cadrul unor proceduri administrative sau jurisdicționale.”

34. La articolul I punctul 40, alineatul (5) al articolului 122³ va avea următorul cuprins:

„(5) Utilizatorul legitim al unei baze de date sau al unei părți dintr-o bază de date poate efectua, fără consimțământul autorului acesteia, orice act de reproducere, distribuire, comunicare publică sau transformare, necesar utilizării normale și accesului la baza de date sau la o parte din aceasta.”

35. La articolul I punctul 41, litera b) a alineatului (1) al articolul 123² va avea următorul cuprins:

„b) dreptul de comunicare publică a operelor – cu excepția operelor muzicale – și a prestațiilor artistice în domeniul audiovizual;”

36. La articolul I punctul 42, litera c) a articolului 125¹ va avea următorul cuprins:

„c) categoriile de utilizatori și categoriile de persoane fizice și juridice care au obligații de plată a remunerațiilor compensatorii pentru copia privată către titularii de drepturi;”

37. La articolul I, după punctul 42 se introduc punctele 42¹ și 42² cu următorul cuprins:

„42¹. La articolul 126, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) Repertoriul menționat la alin. (1) lit. b) se depune în regim de bază de date, protejat potrivit legii, în format scris și electronic, stabilit

prin decizie a directorului general, și conține, cel puțin, numele autorului, numele titularului de drepturi, titlul operei, elementele de identificare a artiștilor interpreți și executanți, a fonogramelor sau videogramelor.

42². La articolul 127 alineatul (1), litera f) va avea următorul cuprins:

f) regulile aplicabile repartizării drepturilor colectate, proporțional cu utilizarea reală a repertoriului titularilor de drepturi, privind repartizarea drepturilor colectate pentru care nu se poate stabili repartizarea reală, precum și regulile privind regimul sumelor nerepartizate sau nerevendicate;”

38. La articolul I punctul 43, articolul 129¹ va avea următorul cuprins:

„Art.129¹. – În cazul gestiunii colective obligatorii, dacă un titular nu este asociat la niciun organism, competența revine organismului din domeniu, cu cel mai mare număr de membri. Revendicarea de către titularii de drepturi nereprezentăți a sumelor cuvenite se poate face în termen de 3 ani de la data notificării. După acest termen, sumele nerepartizate sau nerevendicate sunt utilizate potrivit hotărârii adunării generale, cu excepția cheltuielilor de administrare.”

39. La articolul I punctul 44, literele c) și h) ale alineatului (1) al articolului 130 vor avea următorul cuprins:

„c) să încheie, în numele titularilor de drepturi care le-au acordat mandat sau pe baza convențiilor încheiate cu organisme similare din străinătate, contracte generale cu organizatorii de spectacole, cu utilizatorii care desfășoară activități de comunicare publică, cu organismele de radiodifuziune ori de televiziune sau cu distribuitorii de servicii de programe prin cablu, având ca obiect autorizarea de utilizare a repertoriului protejat;

h) să ceară utilizatorilor sau intermediarilor acestora comunicarea de informații și transmiterea documentelor necesare pentru determinarea cuantumului remunerațiilor pe care le colectează, precum și informații privind operele utilizate, cu indicarea titularilor de drepturi, în vederea repartizării acestora; utilizatorii sau intermediarii acestora au obligația să furnizeze, în format scris și electronic, în termen de 10 zile de la

solicitare, informațiile și documentele solicitate, sub semnătura reprezentantului legal și ștampilate;”

40. La articolul I, punctul 46 va avea următorul cuprins:

„46. Articolul 131¹ va avea următorul cuprins:

Art. 131¹. – (1) Metodologia se negociază de către organismele de gestiune colectivă cu reprezentanții prevăzuți la art. 131 alin. (2) lit. b), ținându-se seama de următoarele criterii principale:

- a) categoria titularilor de drepturi, membri sau nemembri, și domeniul pentru care se poartă negocierea;
- b) categoria de utilizatori pe care îi reprezintă la negocieri structurile asociative sau ceilalți utilizatori desemnați să negocieze;
- c) repertoriul, confirmat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, gestionat de organismul de gestiune colectivă, pentru membrii proprii, precum și pentru membrii altor organisme străine similare, în baza contractelor de reprezentare;
- d) proporția utilizării repertoriului gestionat de un organism de gestiune colectivă;
- e) proporția utilizărilor pentru care utilizatorul a îndeplinit obligațiile de plată prin contracte directe cu titularii de drepturi;
- f) veniturile obținute de utilizatori din activitatea care utilizează repertoriul ce face obiectul negocierii;
- g) în cazul în care nu există venituri se va folosi practica europeană în domeniu;
- h) practica europeană privind rezultatele negocierilor între utilizatori și organismele de gestiune colectivă.

(2) Organismele de gestiune colectivă pot solicita, de la aceeași categorie de utilizatori, remunerații forfetare sau procentuale raportate la veniturile obținute de utilizatori din activitatea în cadrul căreia se utilizează repertoriul, cum ar fi: radio difuzare, retransmitere prin cablu sau comunicare publică, ținând cont de practica europeană privind rezultatele negocierilor între utilizatori și organismele de gestiune colectivă. Pentru activitatea de radiodifuzare, remunerațiile procentuale se vor stabili diferențiat, direct proporțional cu ponderea utilizării repertoriului gestionat colectiv în această activitate, iar în lipsa veniturilor, în funcție de cheltuielile ocazionate de utilizare.

(3) Remunerațiile forfetare sau procentuale, prevăzute la alin. (2), pot fi solicitate numai dacă și în măsura în care sunt utilizate opere

pentru care drepturile de autor sau drepturile conexe protejate se află în termenele de protecție prevăzute de lege.

(4) În cazul în care gestiunea colectivă este obligatorie conform prevederilor art. 123¹, metodologiile se negociază fără a se ține seama de criteriile prevăzute la alin. (1) lit. c) și e), repertoriile fiind considerate repertorii extinse.”

41. La articolul I punctul 47, alineatele (3), (4), (5) și (9) ale articolului 131² vor avea următorul cuprins :

„(3) Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate fi solicitat pentru inițierea procedurii de arbitraj efectuată de către arbitri, în următoarele situații :

a) entitățile care alcătuiesc o parte ce urmează să participe la negociere nu au putut conveni asupra punctului de vedere comun ce trebuie prezentat celeilalte părți;

b) cele două părți aflate în negociere nu au putut conveni o forma unică a metodologiei în termenul prevăzut la alin (1).

c) organismele de gestiune colectivă nu au putut conveni încheierea unui protocol de repartizare a remunerațiilor și de stabilire a comisionului datorat collectorului unic.

(4) Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în termen de 5 zile de la solicitarea arbitrajului, convoacă părțile în vederea desemnării, prin tragere la sorți, a 5 arbitri titulari, care vor constitui completul de arbitraj, și a 3 arbitri de rezervă. Aceștia din urma îi vor înlocui, în ordinea tragerii la sorți, pe arbitrii titulari indisponibili. Desemnarea arbitrilor prin tragere la sorți se face și în cazul absenței părților convocate.

(5) Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în termen de 5 zile de la data desemnării arbitrilor, convoacă la sediul său arbitrii desemnați și părțile, în vederea constituirii completului de arbitraj. Completul de arbitraj stabilește: onorariul brut, prin negociere cu părțile, primul termen, dar nu mai târziu de 5 zile, precum și locul arbitrajului, și informează părțile.

(9) În termen de 30 zile de la publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a hotărârii arbitrale, părțile pot face apel împotriva acesteia la instanța Curții de Apel București, care se va pronunța asupra cauzei, în complet civil. Hotărârea arbitrală este executorie de drept până la pronunțarea soluției cu privire la menținerea sau modificarea metodologiilor. Soluția Curții de Apel București este definitivă și

irevocabilă, se comunică Oficiului Român pentru Drepturile de Autor și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, prin decizie a directorului general, emisă în 5 zile de la data comunicării.”

42. La articolul I, punctul 50, alineatele (1), (2) și (7) ale articolului 133 vor avea următorul cuprins :

„Art. 133. - (1) Colectarea sumelor datorate de utilizatori sau de alți plătitori se face de către organismul de gestiune colectivă al cărui repertoriu se utilizează.

(2) În situația în care există mai multe organisme de gestiune colectivă pentru același domeniu de creație, iar drepturile gestionate sunt din categoria celor prevăzute la art. 123², organismele beneficiare stabilesc, printr-un protocol care se depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor în vederea publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala acestora, următoarele:

- a) criteriile repartizării între organisme a remunerației;
- b) organismul de gestiune colectivă care urmează a fi numit, dintre acestea, prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, drept colector în domeniul titularilor de drepturi în cauză;
- c) modalitatea de evidențiere și justificare a cheltuielilor privind acoperirea reală a costurilor de colectare ale organismului de gestiune colector.

(7) Organismul de gestiune colectivă, care este colector unic, are obligația să elibereze autorizarea prin licență neexclusivă în formă scrisă în numele tuturor organismelor de gestiune colectivă beneficiare și să asigure transparența activităților de colectare, precum și a costurilor aferente în raporturile cu organismele de gestiune colectivă beneficiare. Acestea au obligația de a sprijini activitatea de colectare.”

43. La articolul I punctul 51, alineatul (2) al articolului 134 va avea următorul cuprins :

“(2) Gestiunea colectivă se exercită potrivit următoarelor reguli:

- a) deciziile privind metodele și regulile de colectare a remunerației și a altor sume de la utilizatori și cele de repartizare a acestora între titularii de drepturi, cât și cele privind alte aspecte mai importante ale gestiunii colective trebuie să fie luate de membri, în cadrul adunării generale, potrivit statutului;

b) comisionul datorat de titularii de drepturi, care sunt membri ai unui organism de gestiune colectivă, pentru acoperirea cheltuielilor de funcționare ale acestuia, prevăzute la art. 127 alin. (1) lit. i), cumulat cu comisionul datorat organismului de gestiune colectivă care este colector unic, potrivit prevederilor art. 133 alin. (2) lit. c) și alin. (4), nu poate fi mai mare de 15% din sumele colectate anual;

c) în lipsa unei hotărâri exprese a adunării generale, sumele colectate de un organism de gestiune colectivă nu pot fi utilizate în scopuri comune, altele decât acoperirea costurilor reale ale colectării și repartizării către membri a sumelor cuvenite; adunarea generală poate decide ca maximum 15% din sumele colectate să poată fi utilizate în scopuri comune și numai în limita obiectului de activitate;

d) sumele colectate de un organism de gestiune colectivă se repartizează individual titularilor de drepturi, proporțional cu utilizarea repertoriului fiecăruia, în termen de maximum 6 luni de la data colectării; titularii de drepturi pot pretinde plata sumelor colectate nominal sau a celor a căror repartizare nu presupune o documentare specială, în termen de 30 de zile de la data colectării;

e) comisionul datorat de titularii de drepturi se reține acestora din sumele cuvenite fiecăruia, după calcularea repartiției individuale;

f) sumele rezultate din plasamentele remunerațiilor nerevendicate și nerepartizate, aflate în depozite bancare sau obținute din alte operațiuni efectuate în limita obiectului de activitate, precum și cele obținute cu titlu de prejudicii sau daune ca urmare a încălcării drepturilor de autor sau conexe se cuvin și se repartizează titularilor de drepturi și nu pot constitui venituri ale organismului de gestiune colectivă;

g) remunerațiile negociate pentru drepturile conexe nu pot depăși o treime din remunerațiile negociate pentru drepturile de autor cu aceeași categorie de utilizatori.”

44. La articolul I, punctul 52 va avea următorul cuprins:

„52. La articolul 134, după alineatul (2) se introduc alineatele (3) și (4) cu următorul cuprins:

(3) Remunerațiile încasate de organisme de gestiune colectivă nu sunt și nu pot fi asimilate veniturilor acestora.

(4) În exercitarea mandatului, în condițiile prezentei legi, organismelor de gestiune colectivă nu li se transferă sau transmit drepturi de autor și drepturi conexe ori utilizarea acestora.”

45. La articolul I punctul 55, litera j) a alineatului (1) și alineatul (2) ale articolului 138 vor avea următorul cuprins:

„j) efectuează contra cost, pe cheltuiala inculpaților, în cazul în care s-a dovedit vinovăția, constatări tehnico-științifice cu privire la caracterul original al produselor purtătoare de drepturi de autor sau de drepturi conexe la solicitarea organelor de cercetare penală;

(2) Prin hotărâre a Guvernului se stabilesc tarifele operațiunilor ce pot fi efectuate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, contra cost. Contravaloarea operațiunilor prevăzute la alin. (1) lit. j) se va include în cheltuielile de judecată.”

46. La articolul I punctul 58, alineatele (1) și (2) ale articolului 138⁴ vor avea următorul cuprins :

“Art. 138⁴. - (1) Pe lângă Oficiul Român pentru Drepturile de Autor funcționează un corp de arbitri, format din 20 de membri, numiți din 3 în 3 ani, prin ordinul ministrului coordonator al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor. Desemnarea celor 20 de membri se face prin tragere la sorți de către directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, în prezența candidaților, care sunt propuși de organisme de gestiune colectivă, de structurile asociative ale utilizatorilor și de societățile publice de radiodifuziune și de televiziune. Candidații propuși trebuie să aibă pregătire juridică și minimum 10 ani de activitate în domeniul dreptului civil. Propunerile se depun la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, împreună cu o prezentare a candidatului propus și cu acceptul scris al acestuia, incluzând informații privind modalitățile de convocare.

(2) Arbitrii nu au calitatea de salariați ai Oficiului Român pentru Drepturile de Autor și au dreptul la un onorariu pentru participarea la arbitrajul metodologiilor de colectare a drepturilor gestionate de către organisme de gestiune colectivă în condițiile prevăzute de prezenta lege.”

47. La articolul I punctul 60, alineatul (5) al articolului 138⁵ va avea următorul cuprins:

„(5) Dispozițiile alin. (4) nu se aplică în cazul operelor protejate, puse la dispoziția publicului, conform clauzelor contractuale convenite între părți, astfel încât oricine din public să poată avea acces la acestea, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual.”

48. La articolul I punctul 61, alineatele (2) și (3) ale articolului 138⁷ vor avea următorul cuprins:

„(2) În cadrul unei acțiuni referitoare la încălcarea drepturilor protejate de prezenta lege și ca răspuns la o cerere justificată a solicitantului, instanța are dreptul să solicite furnizarea informațiilor privind originea și rețelele de distribuție a mărfurilor sau a serviciilor care aduc atingere unui drept prevăzut de prezenta lege, fie de la făptuitor, fie de la orice altă persoană care :

- a) a deținut în scop comercial mărfuri pirat;
- b) a utilizat în scop comercial servicii prin care încalcă drepturile protejate de prezenta lege;
- c) a furnizat, în scop comercial, produse sau servicii utilizate în activități prin care se încalcă drepturile prevăzute de prezenta lege;
- d) a fost indicată, de oricare dintre persoanele prevăzute la lit. a), b) sau c), ca fiind implicată în producerea, realizarea, fabricarea, distribuirea sau închirierea mărfurilor pirat ori a dispozitivelor pirat de control al accesului sau în furnizarea produselor sau serviciilor prin care se încalcă drepturile protejate de prezenta lege.

(3) Informațiile prevăzute la alin. (2) cuprind, după caz:

- a) numele și adresa producătorilor, fabricanților, distribuitorilor, furnizorilor și ale celorlalți deținători anteriori ai mărfurilor, dispozitivelor sau ai serviciilor, inclusiv ale transportatorilor, precum și ale angroșiștilor destinatari și ale vânzătorilor cu amănuntul;
- b) informații privind cantitățile produse, fabricate, livrate sau transportate, primite sau comandate, precum și prețul obținut pentru mărfurile, dispozitivele sau serviciile respective.”

49. La articolul I punctul 62, alineatele (11) și (19) ale articolului 139 vor avea următorul cuprins:

„(11) Pentru adoptarea măsurilor prevăzute la alin. (3), (6) și (10), sub rezerva asigurării protecției informațiilor confidențiale, instanțele judecătorești vor pretinde reclamantului să furnizeze orice element de probă, accesibil în mod rezonabil, pentru a dovedi, cu suficientă certitudine, că s-a adus atingere dreptului său ori că o astfel de atingere este iminentă. Se consideră ca reprezentând element de probă suficient numărul de copii ale unei opere sau ale oricărui alt obiect protejat, la aprecierea instanței de judecată. În acest caz, instanțele judecătorești pot să ceară reclamantului să depună o cauciune suficientă pentru a asigura compensarea oricărui prejudiciu care ar putea fi suferit de pârât.

(19) Guvernul României, prin Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, sprijină elaborarea, de către asociațiile și organizațiile profesionale, a codurilor de conduită la nivel comunitar, destinate să contribuie la asigurarea respectării drepturilor prevăzute de prezenta lege, în special în ceea ce privește utilizarea codurilor ce permit identificarea fabricantului, aplicate pe discuri optice. De asemenea, Guvernul României sprijină transmiterea către Comisia Europeană a proiectelor codurilor de conduită la nivel național sau comunitar și a evaluărilor referitoare la aplicarea acestora.”

50. La articolul I punctul 63, articolul 139² va avea următorul cuprins:

„Art. 139². - Constituie contravenții și se sancționează cu amendă de la 3.000 lei la 30.000 lei următoarele fapte:

- a) încălcarea prevederilor art. 21;
- b) încălcarea prevederilor art. 88 și 89;
- c) încălcarea prevederilor art. 107 alin. (3) și (7);
- d) nerespectarea de către utilizatori a prevederilor art.130 lit. h)
- e) fixarea, fără autorizarea sau consimțământul titularului drepturilor recunoscute de prezenta lege, a interpretărilor sau a execuțiilor artistice ori a programelor de radiodifuziune sau de televiziune.”

51. La articolul I punctul 65, articolului 139⁴ va avea următorul cuprins:

„Art. 139⁴. - (1) Constituie contravenție, dacă nu reprezintă infracțiune, și se sancționează cu amendă de la 10.000 lei la 50.000 lei și cu confiscarea mărfurilor pirat sau a dispozitivelor pirat de control al accesului fapta persoanelor juridice sau a persoanelor fizice autorizate de a permite accesul în spațiile, la echipamentele, la mijloacele de transport, la bunurile sau la serviciile proprii, în vederea săvârșirii de către o altă persoană a unei contravenții sau infracțiuni prevăzute de prezenta lege.

(2) Cu aceeași amendă se sancționează și fapta operatorilor economici care încalcă obligația prevăzută la art. 145 alin. (3).

(3) Pentru repetarea săvârșirii faptelor prevăzute la alin. (1) și (2), care au avut ca rezultat săvârșirea infracțiunilor prevăzute la art. 139⁶ în termen de un an, organul constatatator aplică și sancțiunea complementară a închiderii unității.”

52. La articolul I punctul 67, alineatele (1), (2) și (5) ale articolul 139⁶ vor avea următorul cuprins:

„Art. 139⁶. - (1) Constituie infracțiuni și se pedepsesc cu închisoare de la 2 la 5 ani sau cu amendă următoarele fapte:

a) realizarea, în scopul distribuirii, fără a se urmări, direct sau indirect, un avantaj material, cu orice mijloace și în orice mod, de mărfuri pirat;

b) plasarea mărfurilor pirat sub un regim vamal definitiv de import sau export, sub un regim vamal suspensiv sau în zone libere;

c) orice altă modalitate de introducere a mărfurilor pirat pe piața internă.

(2) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 1 la 5 ani sau cu amendă oferirea, distribuirea, deținerea ori depozitarea sau transportul, în scopul distribuirii, de mărfuri pirat, precum și deținerea acestora în scopul utilizării prin comunicare publică la punctele de lucru ale persoanelor juridice.

(5) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau cu amendă promovarea de mărfuri pirat prin orice mijloc și în orice mod, inclusiv prin utilizarea anunțurilor publice ori a mijloacelor electronice de comunicare sau prin expunerea ori prezentarea către public a listelor sau a cataloagelor de produse.”

53. La articolul I punctul 68, articolul 139⁷ va avea următorul cuprins:

„Art. 139⁷. - Refuzul de a declara proveniența mărfurilor pirat ori a dispozitivelor pirat de control al accesului, utilizate pentru serviciile de programe cu acces condiționat se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă.”

54. La articolul I punctul 69, articolul 139⁸ va avea următorul cuprins:

„Art. 139⁸. - Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 1 la 4 ani sau cu amendă punerea la dispoziția publicului, inclusiv prin Internet sau prin alte rețele de calculatoare, fără consimțământul titularilor de drepturi, a operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe sau de drepturi sui-generis ale fabricantilor de baze de date, ori a copiilor acestora, indiferent de suport, astfel încât publicul să le poată accesa în orice loc sau în orice moment ales în mod individual.”

55. La articolul I punctul 70, articolul 139⁹ va avea următorul cuprins:

„Art. 139⁹. - Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 1 la 4 ani sau cu amendă reproducerea neautorizată pe sisteme de calcul a programelor pentru calculator în oricare dintre următoarele modalități: instalare, stocare, rulare sau executare, afișare ori transmitere în rețea internă.”

56. La articolul I punctul 71, alineatul (1) al articolului 140 va avea următorul cuprins:

„Art. 140. - (1) Constituie infracțiuni și se pedepsesc cu închisoare de la o lună la 2 ani sau cu amendă următoarele fapte comise fără autorizarea sau consimțământul titularului drepturilor recunoscute de prezenta lege:

a) reproducerea operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe;

b) distribuirea, închirierea sau importul pe piața internă a operelor ori a produselor purtătoare de drepturi conexe, altele decât mărfurile pirat;

c) comunicarea publică a operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe;

d) radiodifuzarea operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe;

e) retransmiterea prin cablu a operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe;

f) realizarea de opere derivate;

g) fixarea, în scop comercial, a interpretărilor sau a execuțiilor artistice ori a programelor de radiodifuziune sau de televiziune;

h) încălcarea prevederilor art. 134.”

57. La articolul I punctul 72, alineatele (1) și (2) ale articolul 141¹ vor avea următorul cuprins :

„Art.141¹. - (1) Producerea, importul, distribuirea, deținerea, instalarea, întreținerea sau înlocuirea, în mod ilicit, a dispozitivelor de control al accesului, fie originale, fie pirat, utilizate pentru serviciile de programe cu acces condiționat constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 2 la 5 ani sau cu amendă.

(2) Fapta persoanei care se racordează fără drept sau care racordează fără drept o altă persoană la servicii de programe cu acces condiționat constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau cu amendă.”

58. La articolul I punctul 73, articolul 143 va avea următorul cuprins:

„Art. 143. - (1) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau cu amendă fapta persoanei care, fără drept, produce, importă, distribuie sau închiriază, oferă, prin orice mod, spre vânzare sau închiriere, ori deține, în vederea comercializării, dispozitive ori componente care permit neutralizarea măsurilor tehnice de protecție sau care prestează servicii care conduc la neutralizarea măsurilor tehnice de protecție sau care neutralizează aceste măsuri tehnice de protecție, inclusiv în mediul digital.

(2) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau cu amendă fapta persoanei care, fără a avea consimțământul titularilor de drepturi și știind sau trebuind să știe că astfel permite, facilitează, provoacă sau ascunde o încălcare a unui drept prevăzut în prezenta lege:

a) înlătură în scop comercial, de pe opere sau alte produse protejate, ori modifică pe acestea orice informație sub formă electronică, privind regimul drepturilor de autor sau al drepturilor conexe aplicabil;

b) distribuie, importă în scopul distribuirii, radiodifuzează ori comunică public, sau pune la dispoziția publicului, astfel încât să poată fi accesate, în orice loc și în orice moment ales în mod individual, fără drept, prin intermediul tehnicii digitale, opere sau alte produse protejate, pentru care informațiile existente sub formă electronică, privind regimul drepturilor de autor sau al drepturilor conexe, au fost înlăturate ori modificate fără autorizație.”

59. La articolul I, după punctul 73 se introduc punctele 73¹ și 73², cu următorul cuprins:

„73¹. La articolul 143¹, după alineatul (2) se introduce alineatul (3), cu următorul cuprins:

(3) De prevederile alin. (1) beneficiază și persoanele care au comis infracțiuni prevăzute în art. 139⁹, art. 140, art. 141, în condițiile în care se recuperează prejudiciul constatat.”

60. La articolul I punctul 74, alineatul (2) al articolului 145 va avea următorul cuprins:

„(2) Constatarea infracțiunilor prevăzute la art. 139⁶ alin. (6), art. 139⁸, art. 139⁹ și art. 143 se face și de către Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informațiilor, iar a celor prevăzute la art. 139⁶, art. 139⁸ și art. 141¹ se poate face și de către Jandarmeria Română, în condițiile prevăzute de art. 214 din Codul de Procedura Penală.”

61. La articolul I punctul 76, articolul 147 va avea următorul cuprins:

„Art. 147. - Persoanele fizice sau juridice străine, titulari ai drepturilor de autor sau ai drepturilor conexe, beneficiază de protecția prevăzută prin convențiile, tratatele și acordurile internaționale la care România este parte, iar în lipsa acestora, beneficiază de un tratament egal cu cel al cetățenilor români, cu condiția ca aceștia să beneficieze, la rândul lor, de tratament similar în statele respective.”

62. La articolul I, după punctul 78 se introduce 78¹, cu următorul cuprins:

„78¹. La articolul 150, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

(2) Sumele datorate autorilor, ca urmare a utilizării operelor lor, beneficiază de aceeași protecție ca și salariile și nu pot fi urmărite decât în aceleași condiții. Aceste sume sunt supuse impozitării conform legislației fiscale în materie.”

63. Articolul III va avea următorul cuprins:

„Art. III. – În termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a legii de aprobare a prezentei ordonanțe, entitățile care au fost implicate în negocieri pot iniția procedurile pentru stabilirea unor noi metodologii privind remunerațiile cuvenite titularilor de drepturi și au obligația să trimită câte trei nominalizări pentru constituirea corpului de arbitri prevăzut la art. 138⁴. Până la aprobarea metodologiilor negociate conform prevederilor prezentei ordonanțe, se aplică metodologiile în vigoare.”

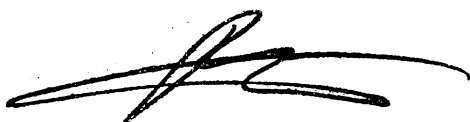
64. Articolul V va avea următorul cuprins:

„Art.V. - Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 60 din 26 martie 1996, cu modificările și completările ulterioare, inclusiv cu modificările și completările aduse prin legea de aprobare a prezentei ordonanțe, va fi republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.”

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor articolului 75 și ale articolului 76 alineatul (1) din Constituția României, republicată.

PREȘEDINTELE
CAMEREI DEPUTAȚILOR

Bogdan Olteanu



PREȘEDINTELE
SENATULUI



Nicolae Văcăroiu